

CARTOONS FOR AND ABOUT EVERY WOMAN

# WOMEN DELIVER



# THE WORLD RECEIVES

COLLECTED AND PRESENTED BY LIZA DONNELLY

**WOMEN DELIVER**  
**THE WORLD RECEIVES**



# **WOMEN DELIVER**

# **THE WORLD RECEIVES**

**CARTOONS FOR AND ABOUT EVERY WOMAN**

**COLLECTED & PRESENTED BY LIZA DONNELLY**

PUBLISHED BY



ON THE OCCASION OF THE MAY 2013 GLOBAL CONFERENCE



All artwork copyright © 2013 by the individual artists

Compilation copyright © 2013 by Women Deliver

Cover art © 2013 by Liza Donnelly

All rights reserved. No portion of this book may be reproduced in any fashion, print, facsimile, or electronic, or by any method yet to be developed, without express written permission of the copyright holder(s).

For further information about Women Deliver, the advocacy organization, visit [womendeliver.org](http://womendeliver.org). For information about the cartoonists, visit the individual websites provided in the biographical section of the book.

Published by

Women Deliver

588 Broadway, Suite 905

New York NY 10012

[www.womendeliver.org](http://www.womendeliver.org)

Women Deliver supervision by Joanna Hoffman

Editorial coordination by Paul De Angelis

Book production by Booktrix

Cover art by Liza Donnelly

Book design by Barbara Aronica-Buck

Special graphics assistance by North Street Creative

# CONTENTS

The Universal Language of Cartoons by Liza Donnelly	7
The Cartoons	9
The Cartoonists	50
About Liza Donnelly	59
About Women Deliver	60



## THE UNIVERSAL LANGUAGE OF CARTOONS

by LIZA DONNELLY

**E**veryone loves cartoons. They are a universally appreciated medium—most of the world grew up with cartoons of some sort or another. We are drawn to them as if children. It is a world we understand, it is a language we speak before we can read, and in many cases we are emotionally connected to the imagery.

Some of us are even drawn to create cartoons at an early age. Those lucky enough to grow up in a country where there is access to paper and pencils can express themselves in this medium. If you're even luckier, you grow up in a country where you have encouragement from teachers to explore the idea of being a cartoonist for a living. If you are lucky enough to be living in a country where freedom of expression is a given, then you can explore ideas in cartoon form with unlimited abandon. But of course only a fraction of the world has these conditions. Even in countries that have freedom, it is financially difficult to make a living as a cartoonist. Consequently, it is clear that most cartoonists are driven to create; they want to communicate despite the economics of the profession. It is part of the fabric of who they are.

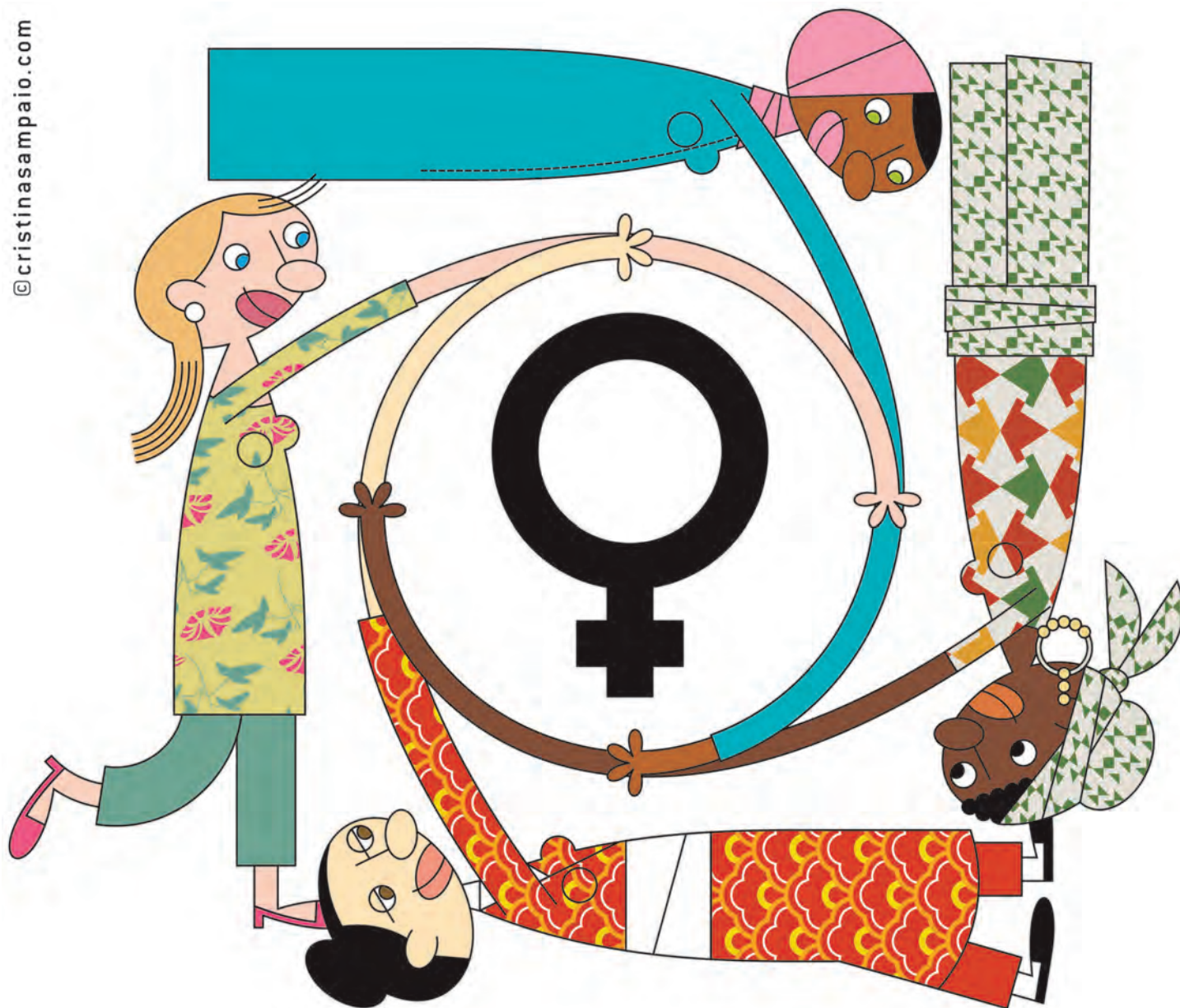
But while cartoons are often designed to make us smile, they don't always make us laugh. In fact, some cartoons are more graphic statements and visual ideas than humorous jokes. And some cartoons deal with subject matter that is far from humorous, but rather is very serious. The creators of these images are artists expressing their thoughts, sharing with us what they think of an issue, an injustice.

A cartoon can express the feelings of the individual; it can illuminate different cultures, and show how people within different societies react to global issues.

Cartoon art can speak to issues with great force. Visually, the artwork sometimes talks to us without words, entering our subconscious as well as appealing to our intellect. Cartoons allow us to take in difficult subjects because of beautiful imagery, and we may be caught off-guard. The viewer is expecting a laugh, and perhaps may laugh; but then the viewer may also think. Because of this, we may understand an issue in a new way. We may see something that words could not show us.

The cartoons in this exhibition are about women. These artists show us what they think and feel about women's rights, the education of women and girls, and the role of women around the globe. Most countries are aware now that the rights of women are key to cultural stability and economic prosperity. What lags behind in far too many places are cultural traditions. Cartoons can help us see cultural taboos and injustices because they come from artists who are living and experiencing these traditions. Cartoons such as the ones in this exhibition speak a universal language.

Cartoon art is about dialogue. At times, it can be abrasive and at times hurtful. In recent history, cartoons have caused death and destruction. Some of the artists in this exhibition have risked their safety to create what they see as the truth. But when not being hurtful, cartoons can cross language borders and show us our shared humanity. And with this shared humanity, and the help of amazing cartoonists from around the globe, perhaps we can work together to help make the world a better place.





## Malala Yousufzai, the girl who doesn't fear the Taliban



Bonil (Xavier Bonilla), Ecuador



Marie Plotena, Czech Republic





Brito, France



Carsten Graabaek, Denmark



Jean Gouders, Holland







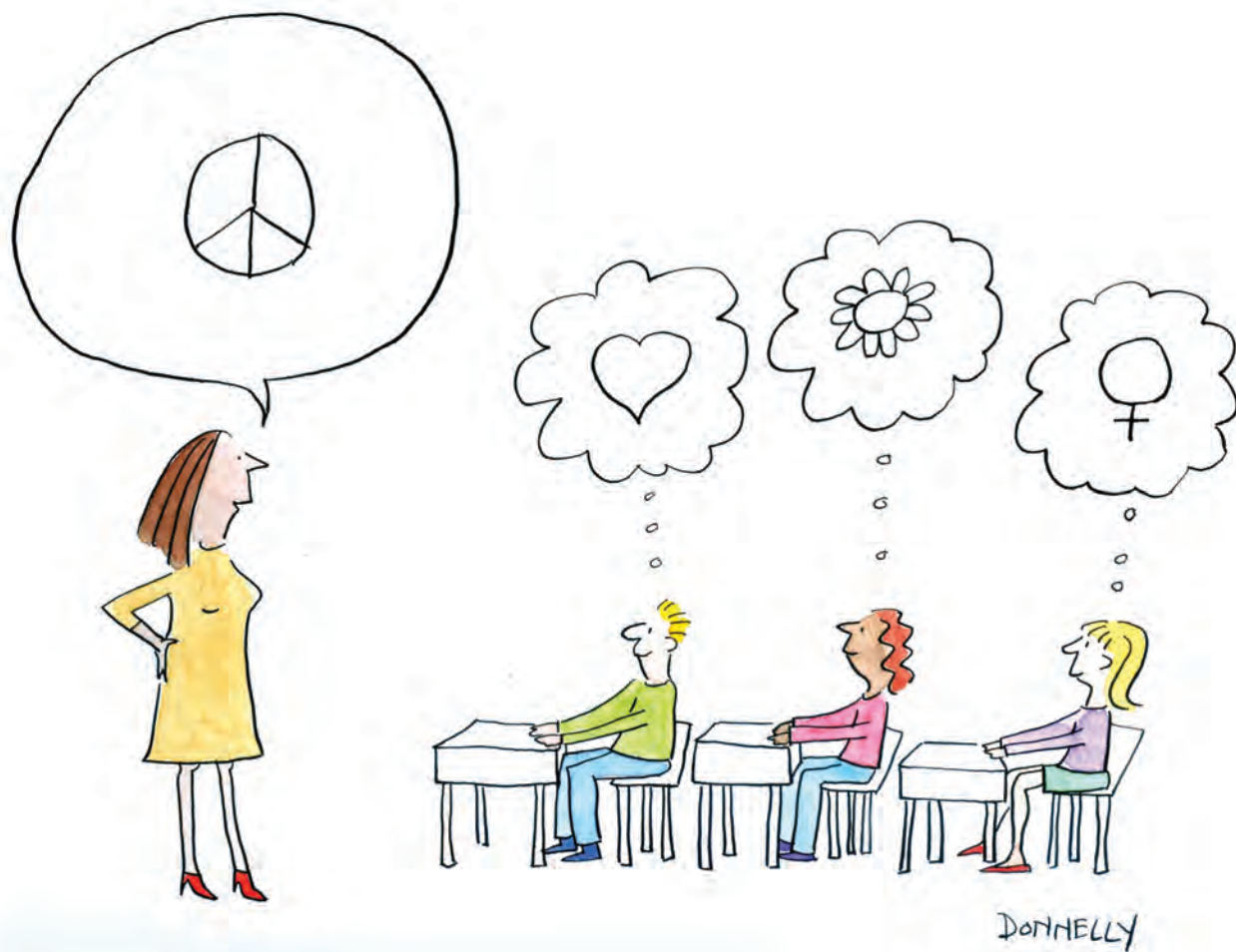
Mohammad Amin Aghaei, Iran



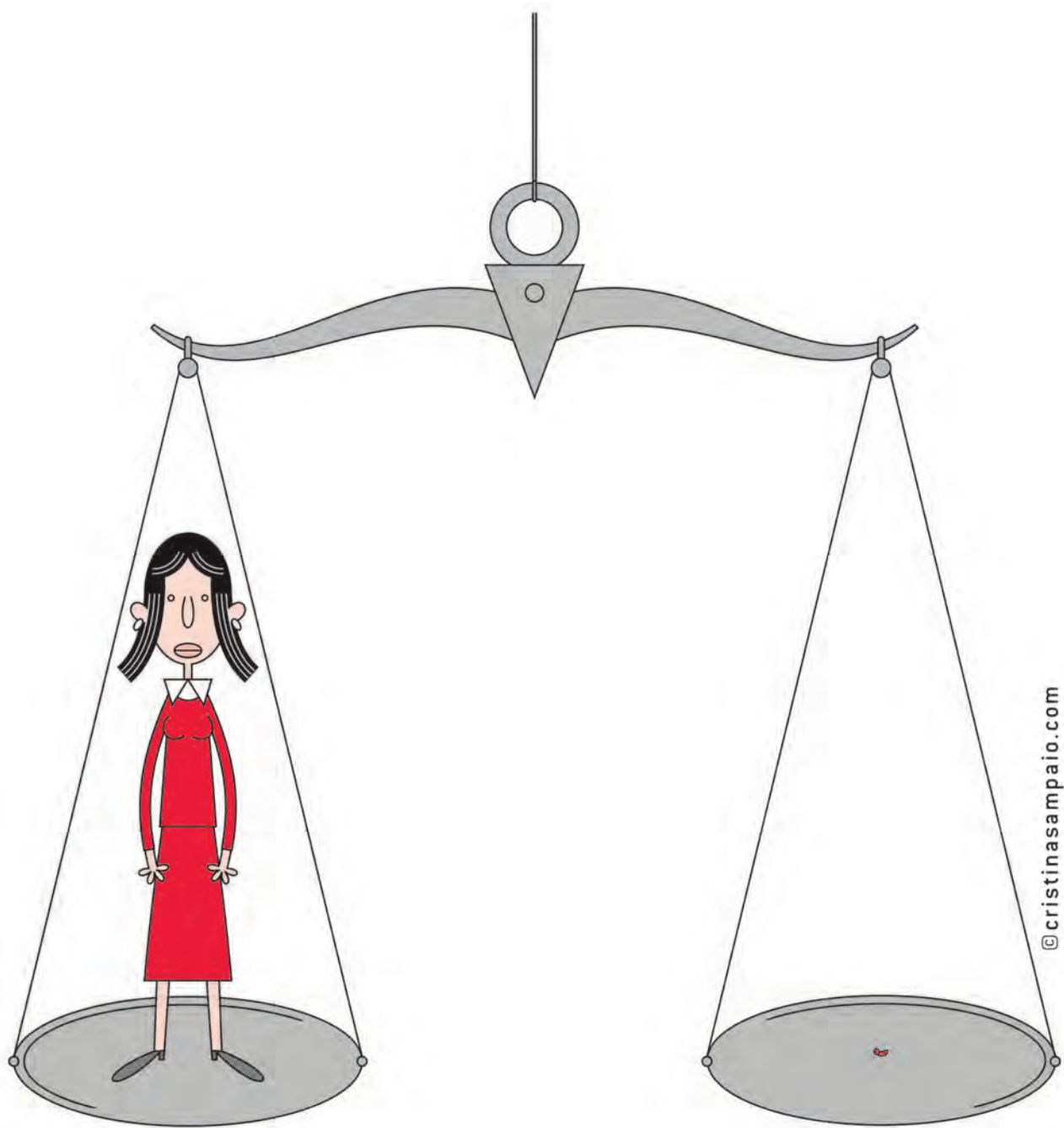
Patrick Chappatte, Switzerland







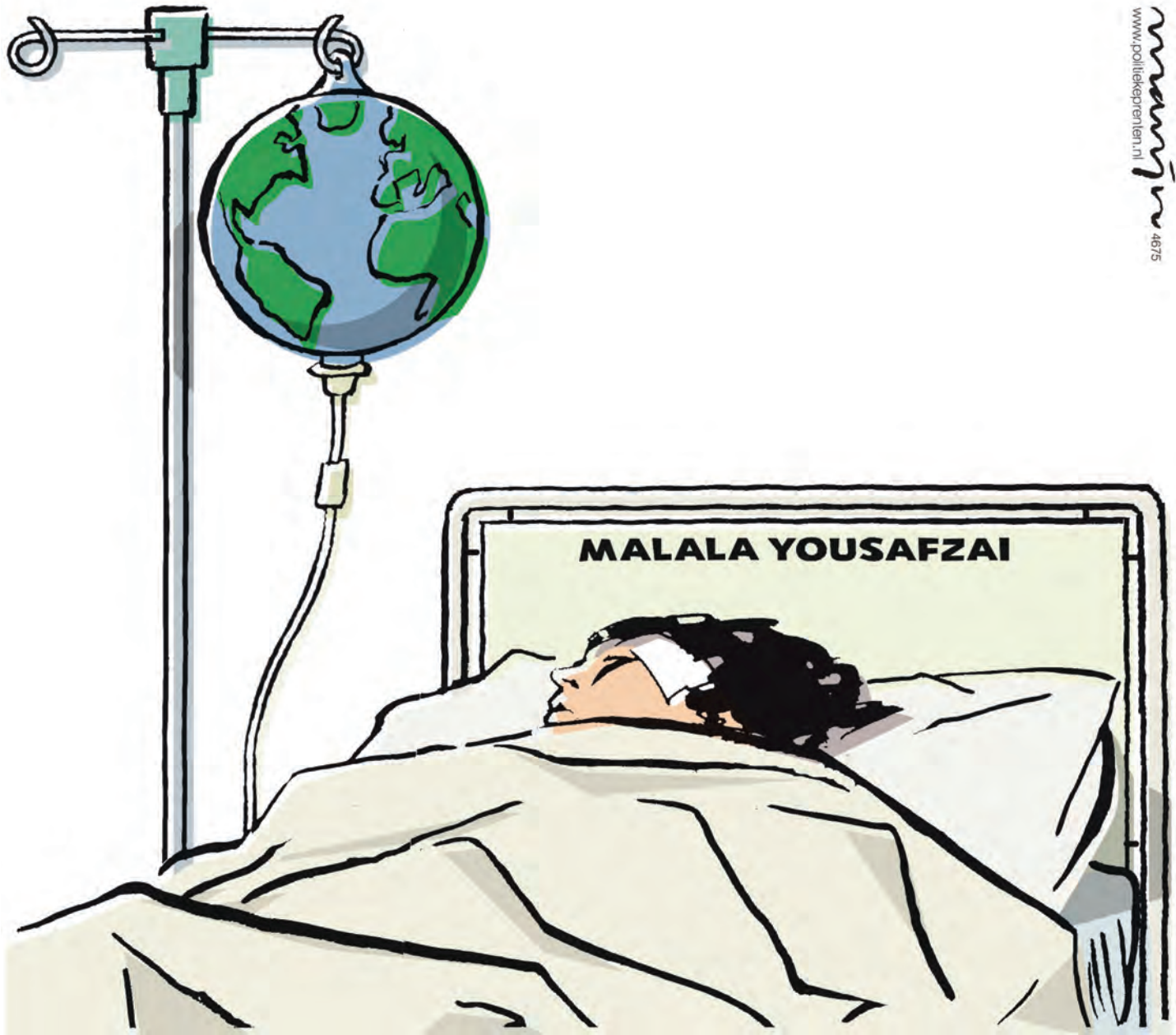




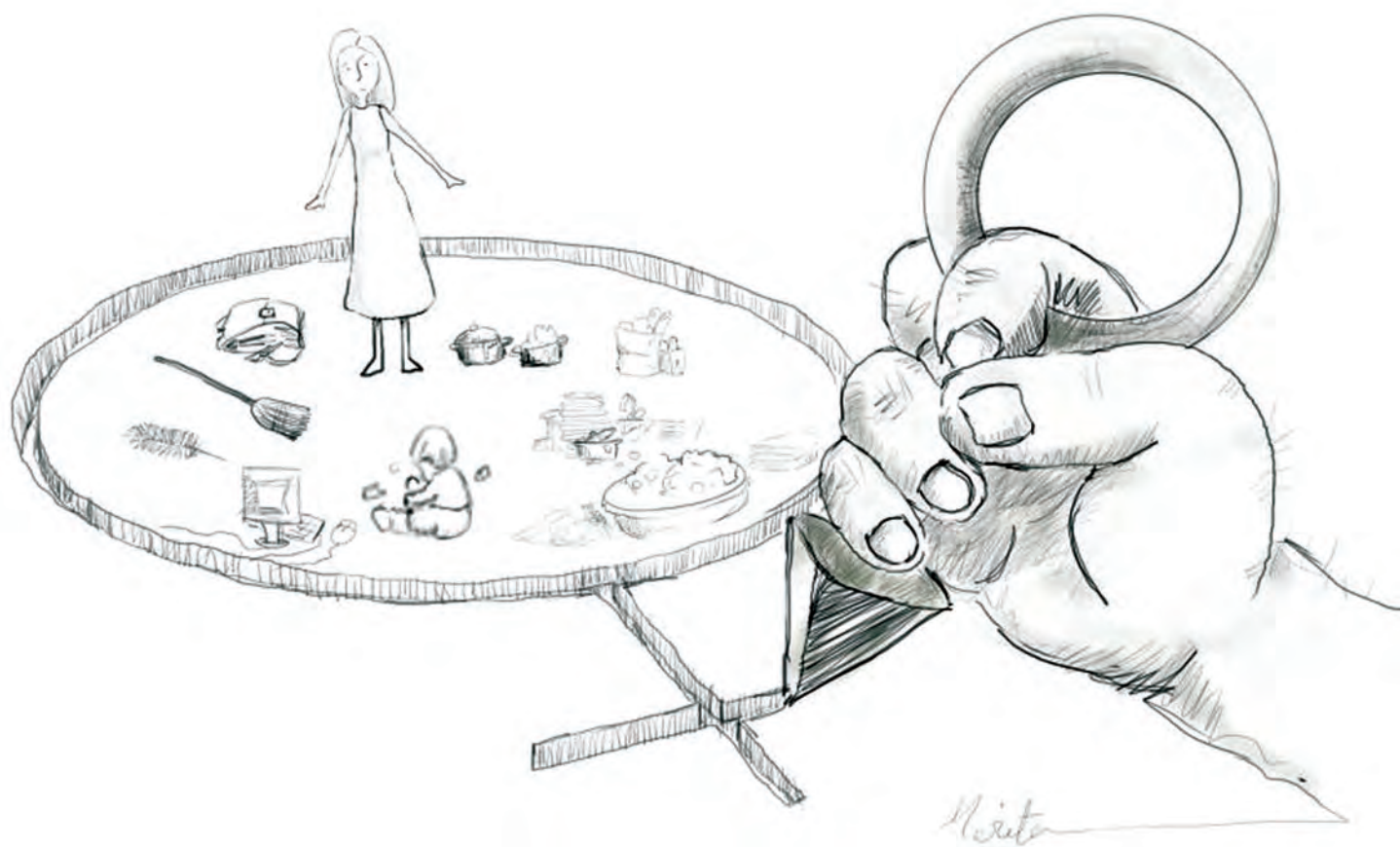
Cristina Sampaio, Portugal



Marlene Pohle, Germany



Matt Rijinders, The Netherlands



Mitra Rostamzadeh, Iran



I'm going to give you something  
VERY PRECIOUS, something for you to  
keep always. It's called the "gender  
card"...



They may call you horrible names,  
needle you with snide taunts,  
threaten you, hurt you, shoot  
you in the head, but  
you must NEVER  
EVER use it...



Now, no matter WHAT happens,  
or what men do or say  
to you, you MUSTN'T  
pull it out.



...because THAT could  
give you an UNFAIR  
ADVANTAGE.

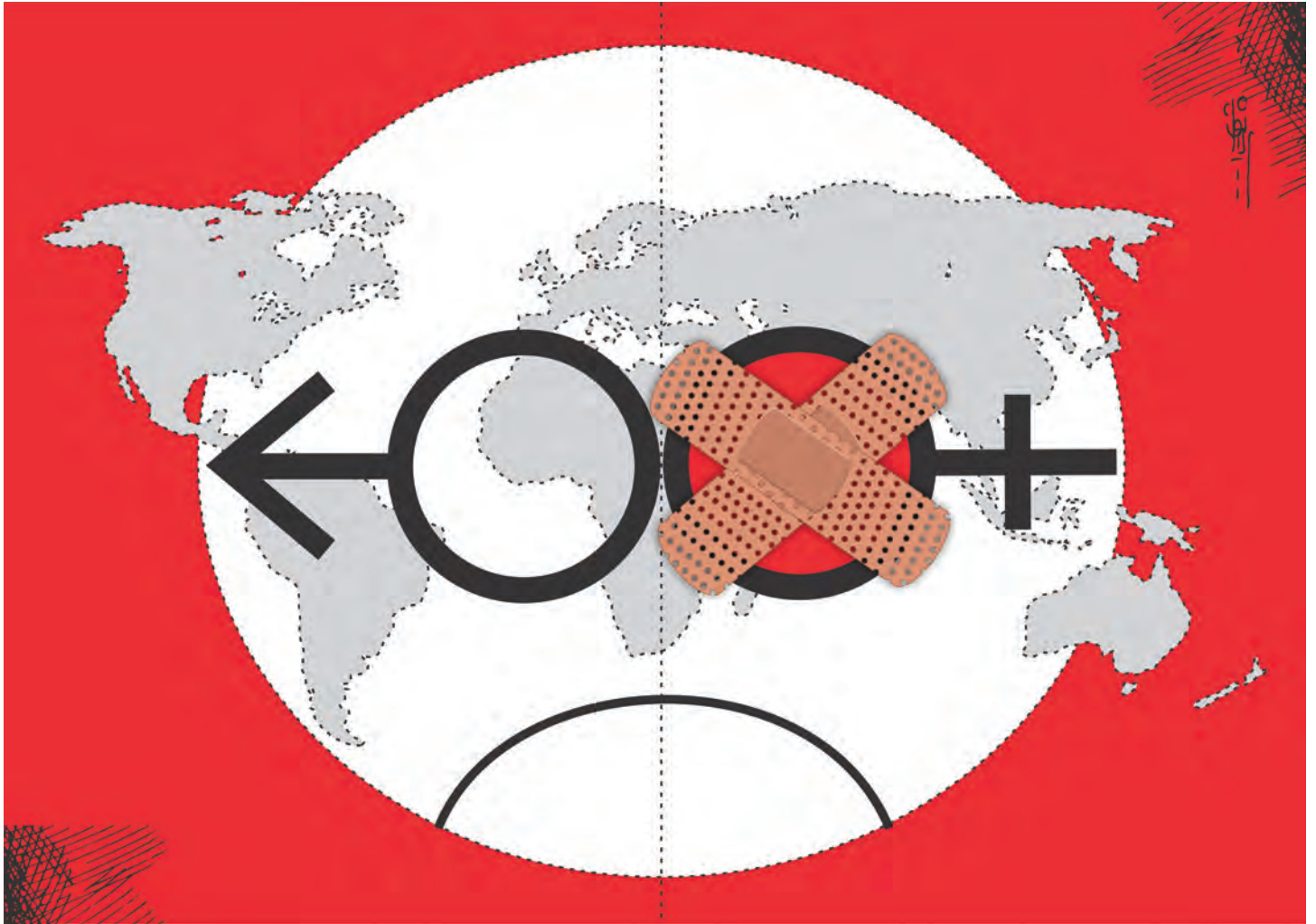


Wilcox

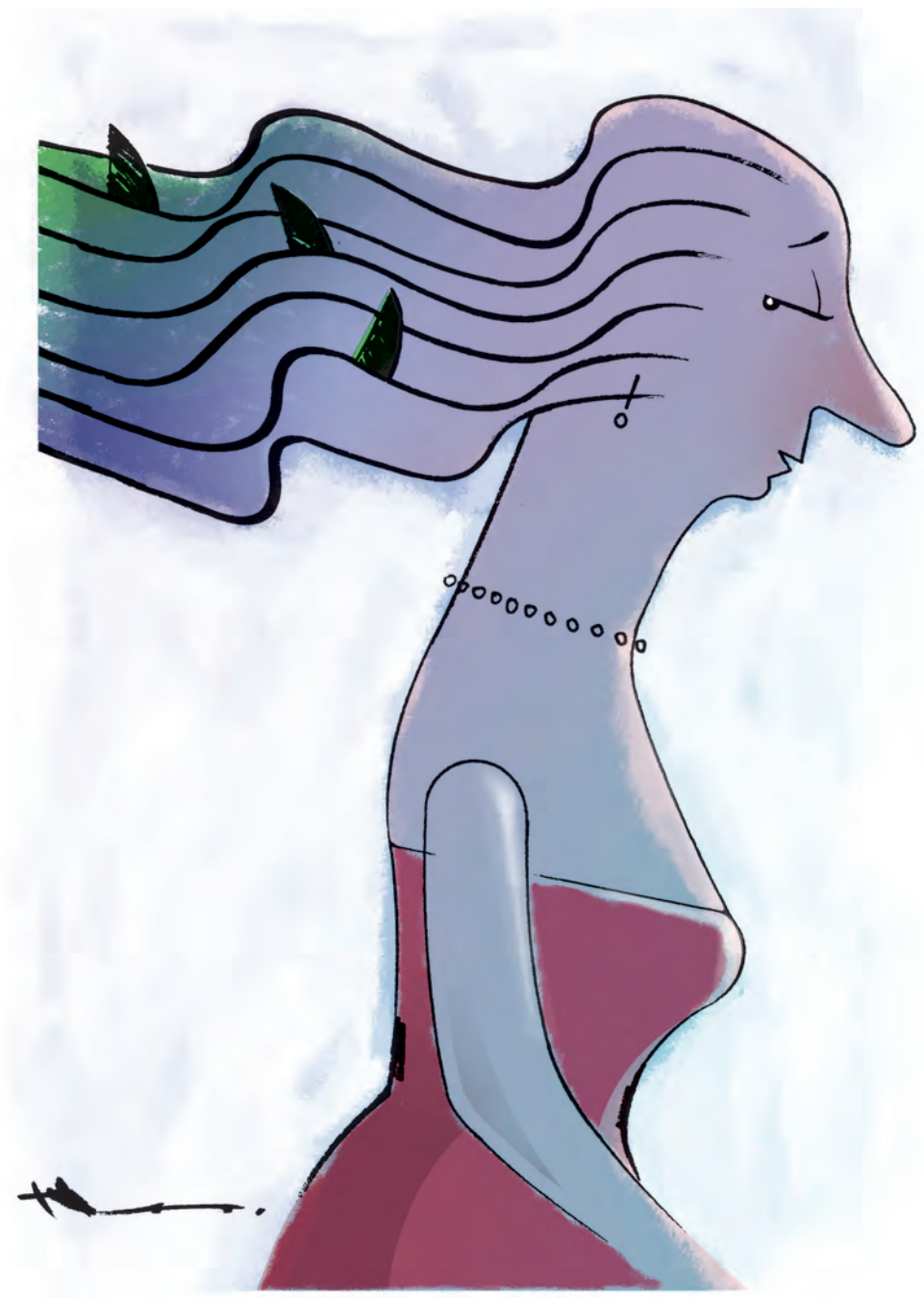


Elena Ospina, Colombia

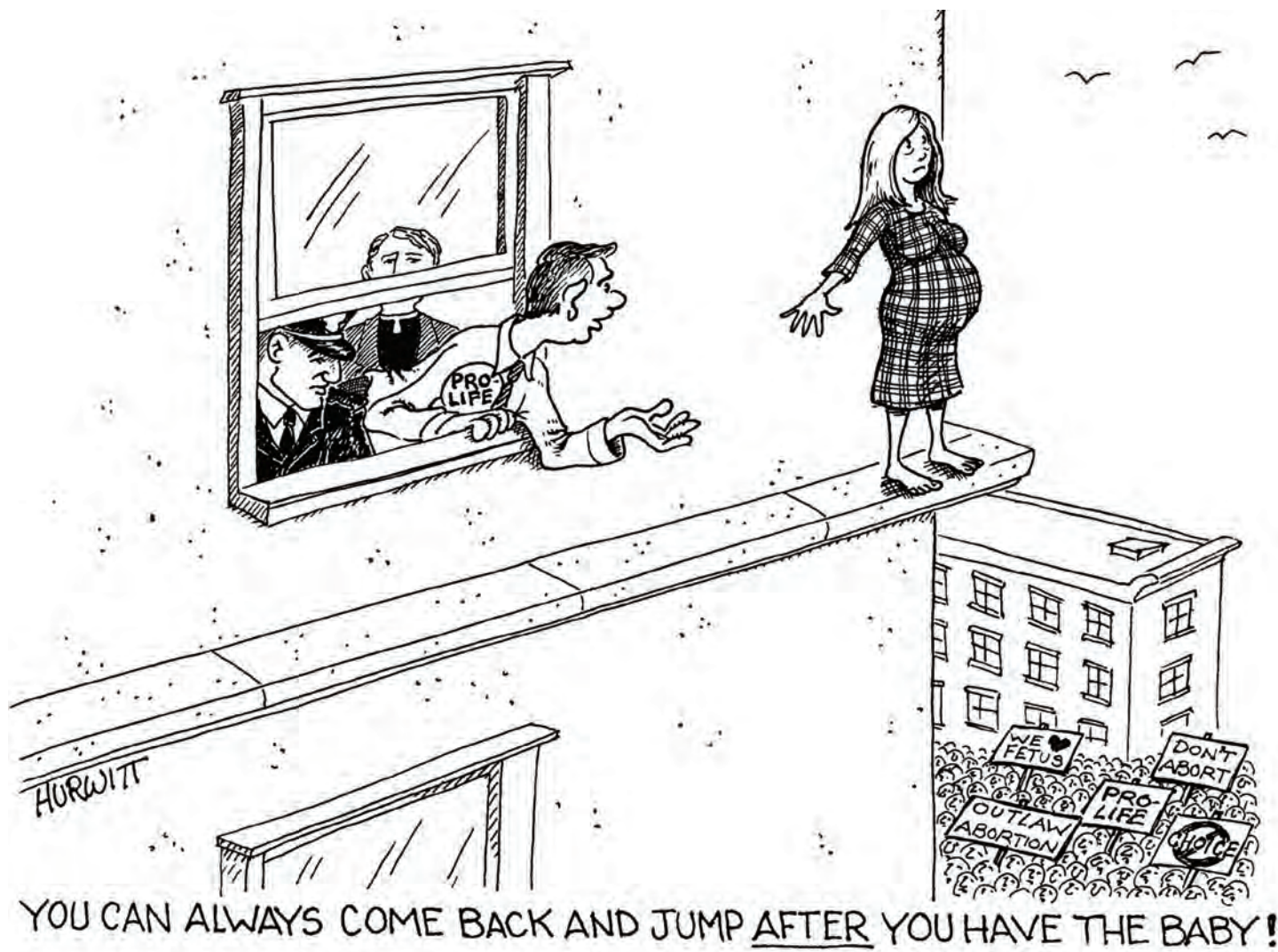








Hassan Karimzadeh, Iran



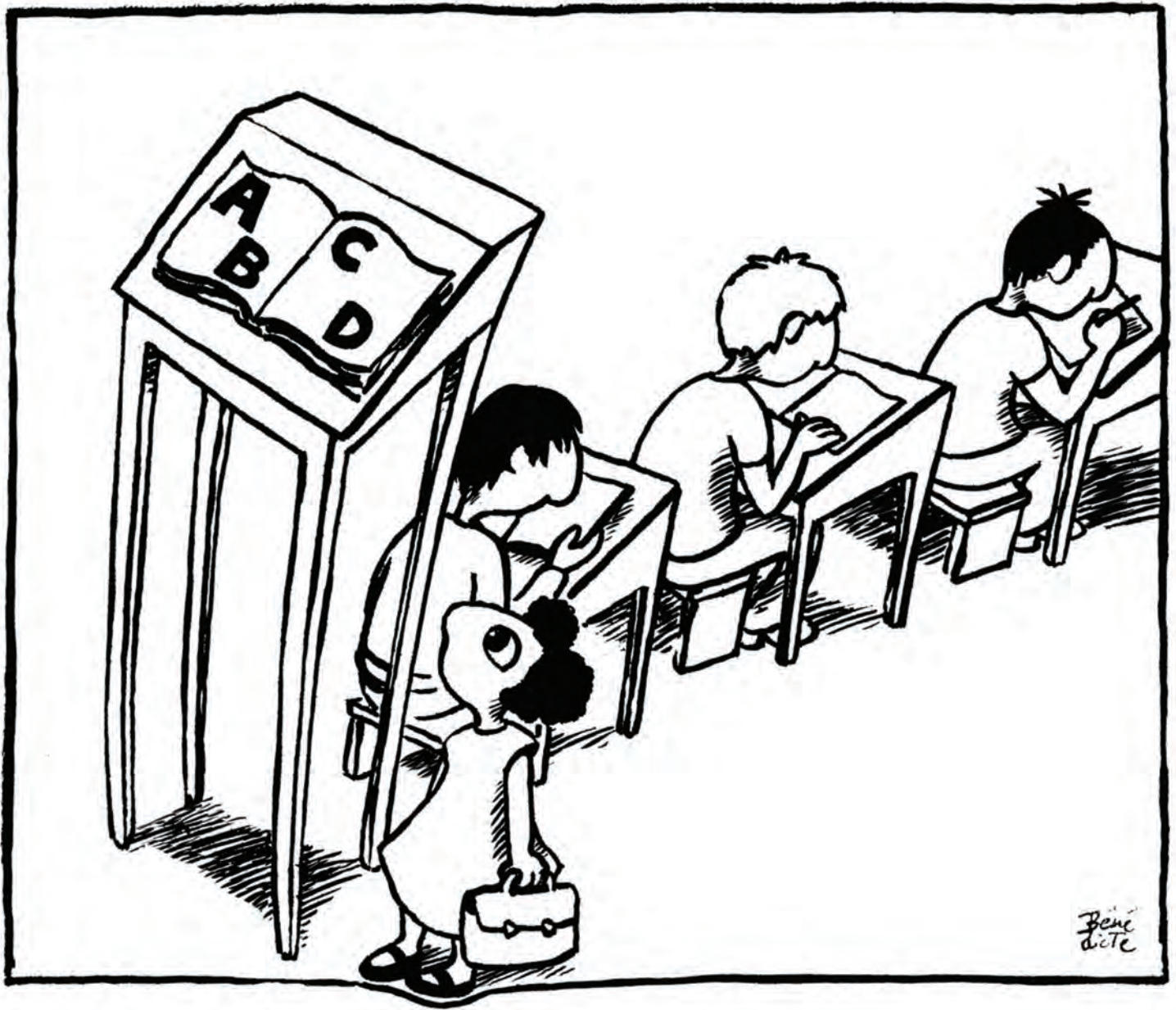




Mohammad Amin Aghaei, Iran







Bénédicte Sambo, Switzerland



Bernard Bouton, France

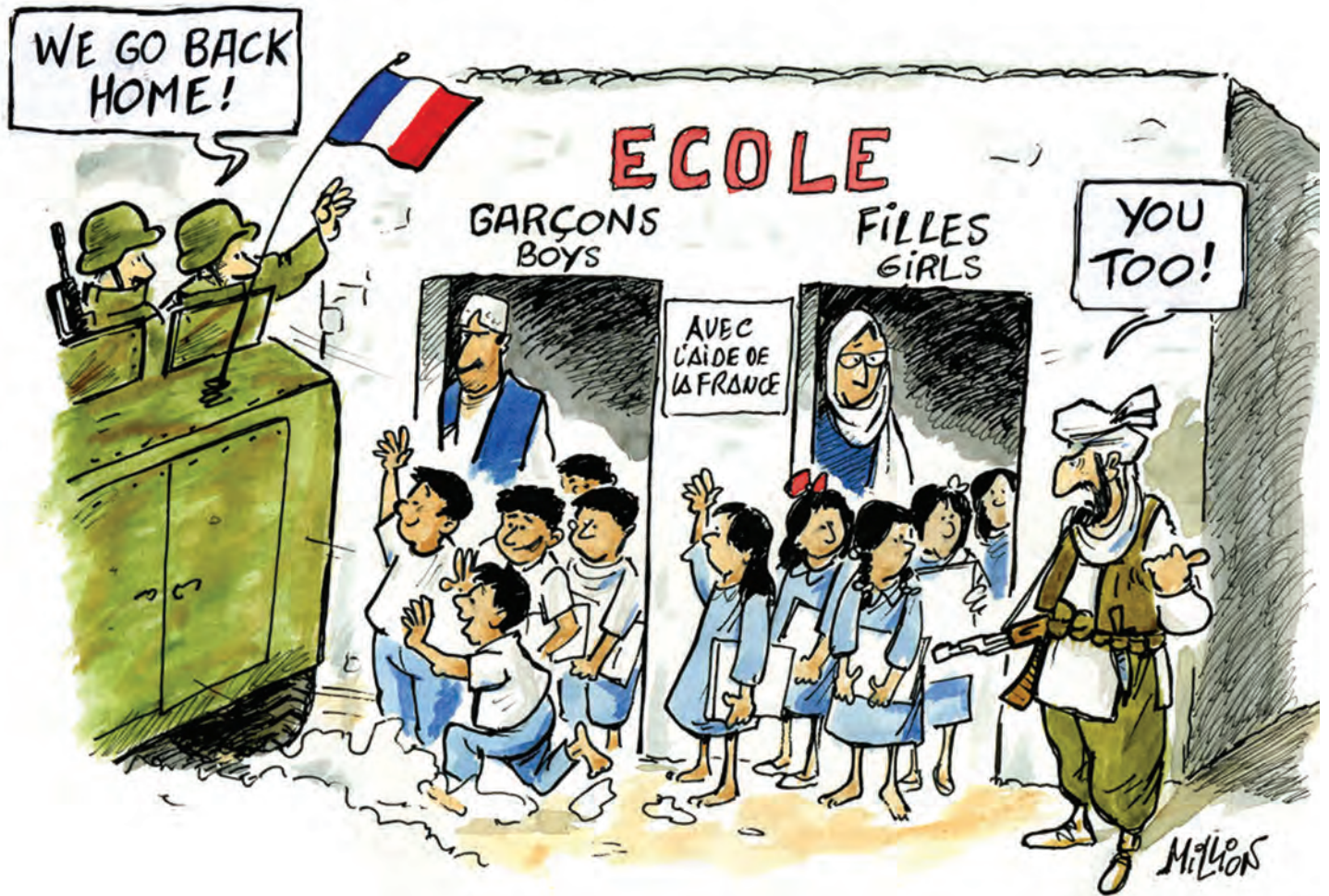


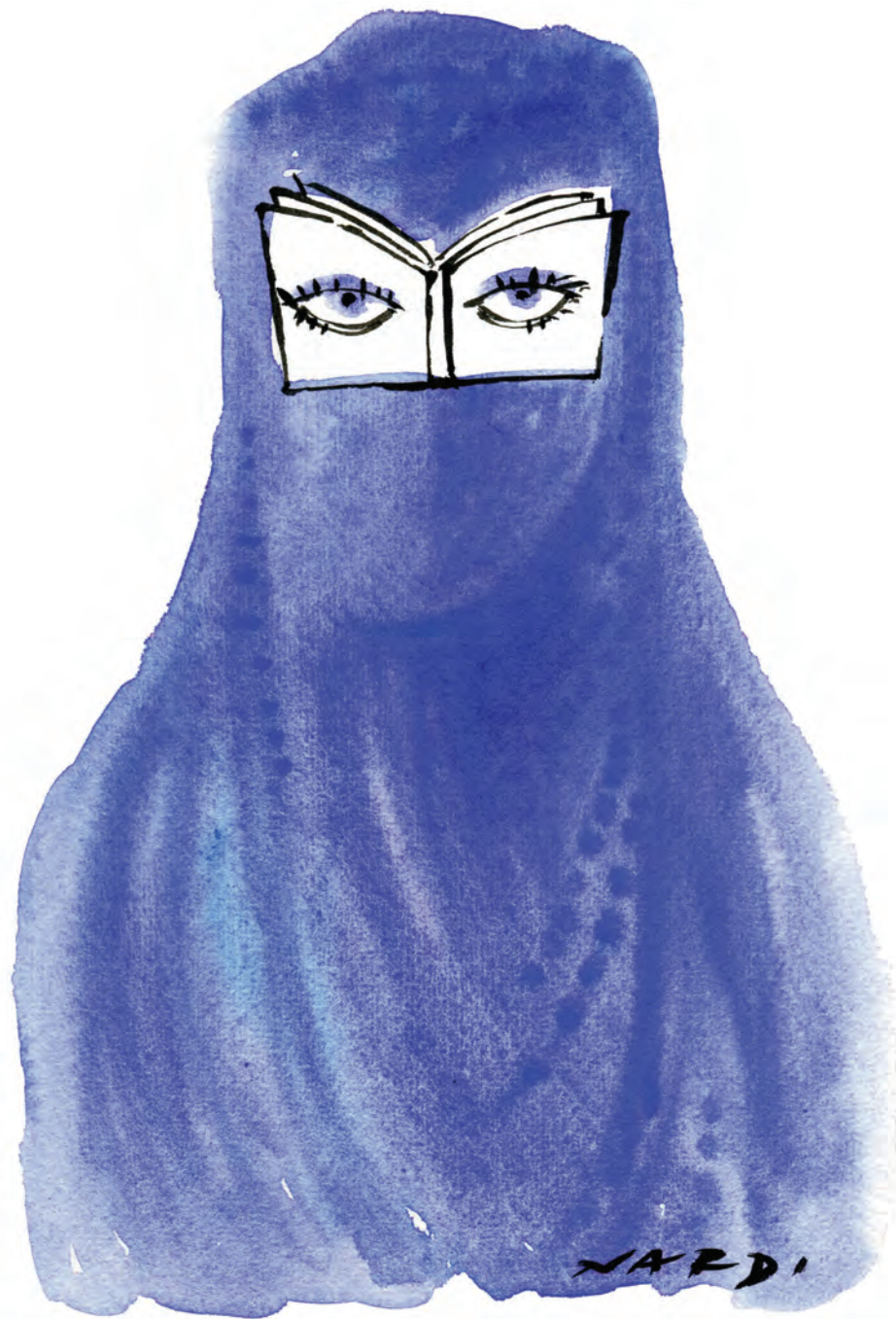






## AFGHANISTAN : FRENCH WITHDRAWALS.





Marilena Nardi, Italy





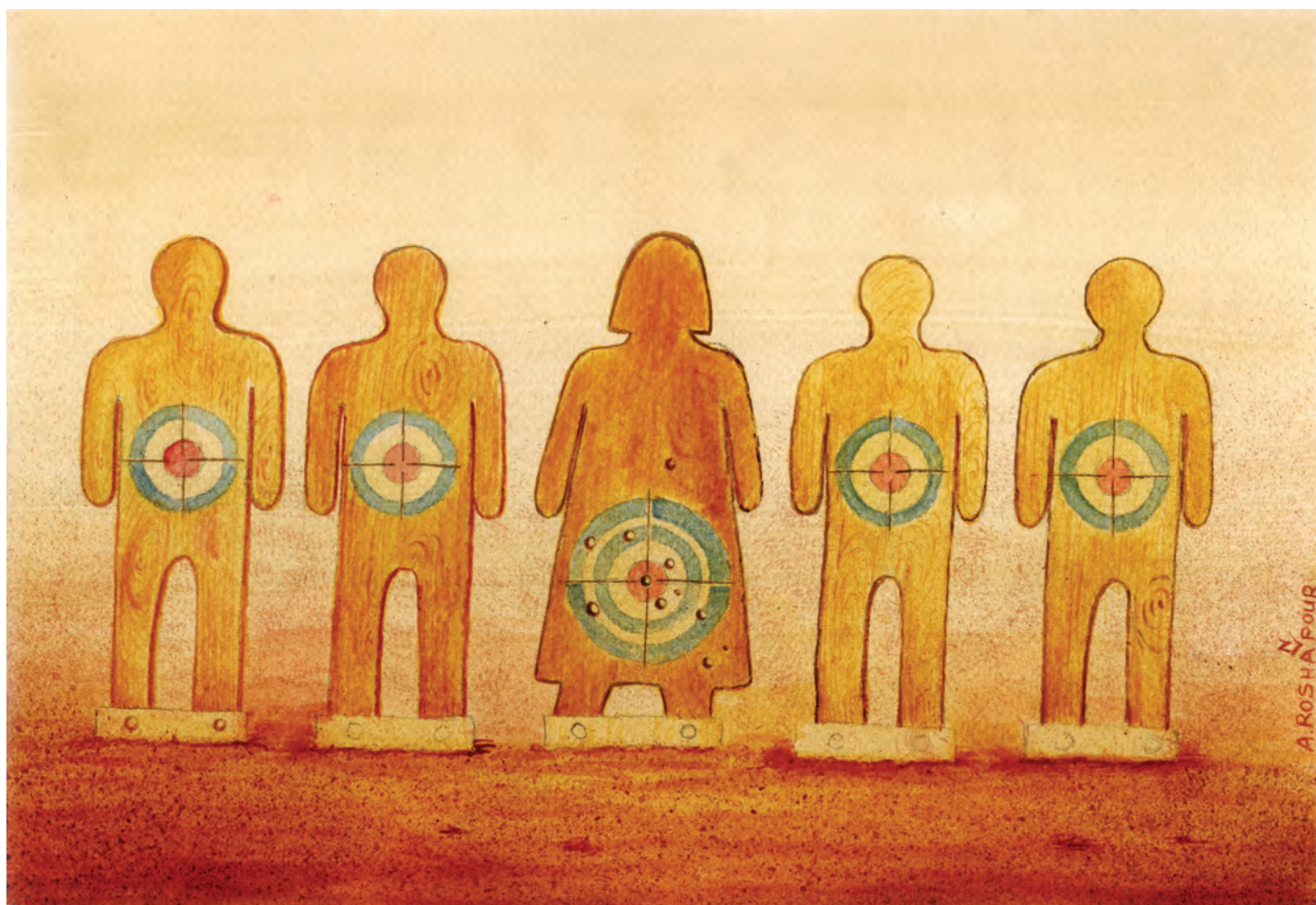
Feggo, USA





Elena Ospina, Colombia





Amin Roshan, Iran



Firoozeh Mozaffari, Iran

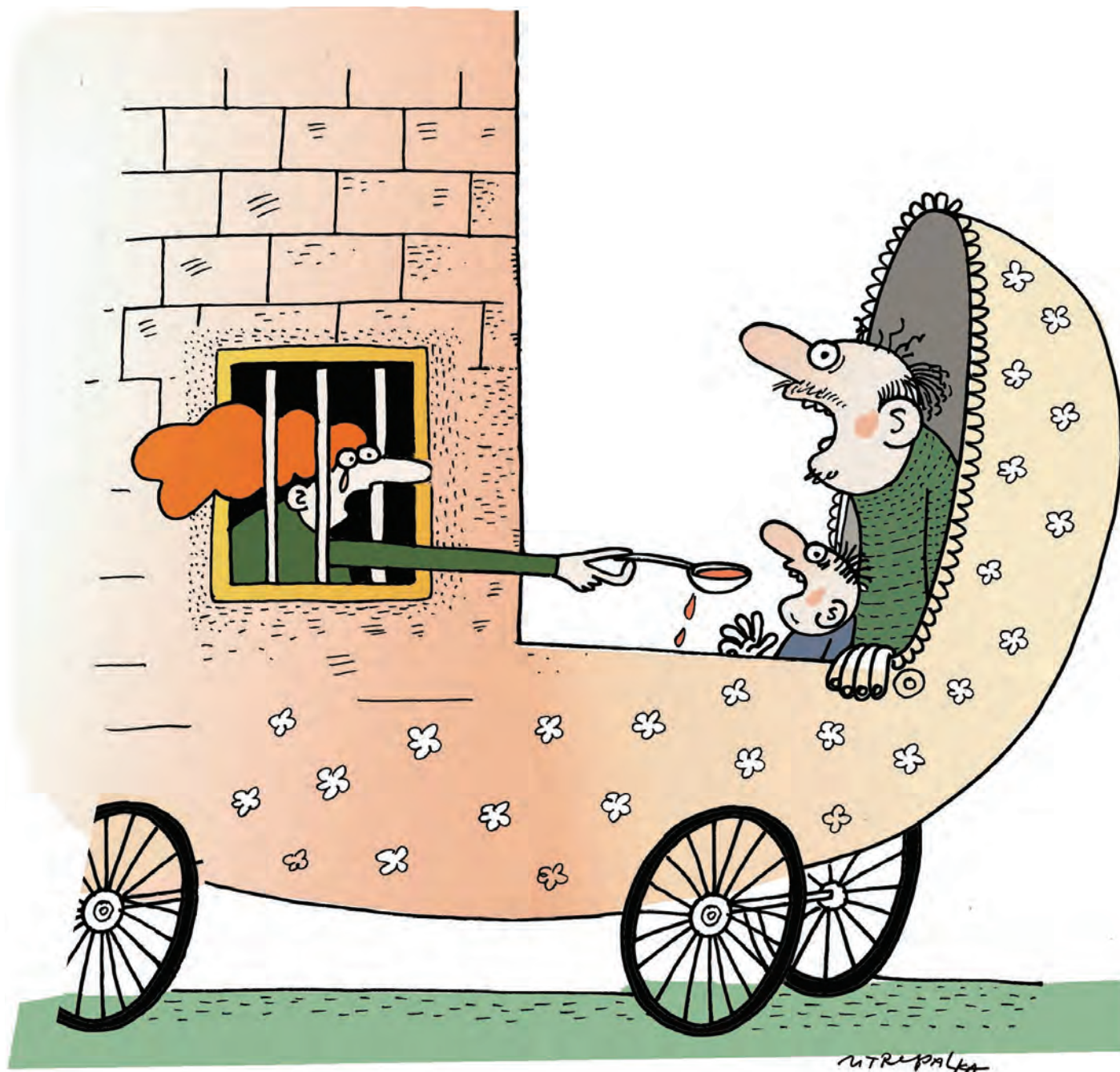


Rasha Mahdi, Egypt





Riber Hansson, Sweden



Maciej Trzepalka, Poland



Mohammad Sabaaneh, Palestine





Multi-tasking





Toshiko Nishida, Japan



## THE CARTOONISTS



**Mohammad Amin Aghaei** (pages 16 and 30) was born in 1982. He writes: "When I was born, the war had broken out for three years between my country—Iran—and Iraq. Khoramshahr, the city where my family lived, was occupied, and my family was compelled to leave. They moved to Isfahan, and I was born there. Two years later,

we returned to Khuzestan province, located in the southwest of Iran. After spending a while in the war refugee camp, we moved to Ahvaz, and I grew up there. Many years have passed since then. I graduated from Tehran Art University in painting. My paintings are associated with the contemporary art approach. Along with painting, I also tried cartoon art, and these activities resulted in winning over 70 national and international awards. In addition, I have worked for various newspapers in Iran, which led me to win the first two of Iran's journalism awards. The impacts of living in Iran and experiencing the atmosphere of revolution, war, etc. attracted me to the art of cartooning—I could depict my feelings implicitly in the closed political atmosphere of the country."



**Isabella Bannerman** (page 31) is a New York State artist with a professional background in animation. In 2000, she became a syndicated cartoonist with King Features' *Six Chix*, the unique daily comic strip drawn by six women. Her cartoon work has been published in many places, including *Glamour*, the *New York Times*, the *Funny Times*, and *World War 3 Illustrated*, and by the Union of Concerned Scientists.



**Batti** (page 18): Manfruegli Batti started drawing for the press forty years ago, especially in Corsica, in the south of France, where he lives and works. He has published several books of social and political cartoons, comics, or illustrations. He enjoys investigating worlds he is not necessarily familiar with, by studying and depicting them. His main interest and topic remains Man (and Woman), with their universal features and local idiosyncrasies. He is a member of FECO France and Cartooning for Peace.



**Bonil** (page 10) Xavier Bonilla (1964–deadline unknown) is a political cartoonist from Ecuador. Since 1985, he has drawn for many publications in his country and at present appears in *El Universo*, the main newspaper of Ecuador, and four other magazines. He lives with his wife; his only children are his six books of cartoons. He has won some prizes and citations of excel-

lence, including the first prize for cartoons of the Inter American Press Association (2011), the United Nations Ranan Lurie Political Cartoon Awards (2012), and first honorable mention in the gag cartoon category for World Press Cartoon (2012), and others. He is a member of Cartooning for Peace.



**Bernard Bouton** (page 33) is a French cartoonist living in central France, near Lyon. His works are published in local and national newspapers and magazines in France. Besides winning various international cartoon prizes, he has had solo exhibitions in Poland, Belgium, and Croatia. Always exploring new artistic possibilities, including digital illustration,

he is a member of a research group studying the mechanisms of humor. But his chosen field is the fight against social injustice. His cartoons aim to denounce racism, intolerance, violence . . . He thinks that education is the *only* way to obtain positive change in our world, including gender equality. For him, the principal aim of a cartoon is to make people think. He is presently the Secretary General of FECO (Federation of European Cartoonists Organisations), International.



**Brito** (page 12) was born in Lisbon, Portugal, in 1943 . . . and in Paris, France, in 1963, for political and military reasons (Salazar's fascist dictatorship and colonial wars). His commercial studies took place in Lisbon. He obtained a degree in sociology from a Paris university. As for his artistic formation, it occurred

"nowhere." He held many different types of nutritious jobs between 1957 and 1979. In 1980, he became a cartoonist. He published his cartoons in *Le Monde* from 1983 to 2011 and in *Le Canard enchaîné* from 1987 to 2012. And now, he still publishes some cartoons from time to time in *dscriber.com*.



**Patrick Chappatte** (page 17) has been editorial cartoonist for the *International Herald Tribune* since August 2001. His twice-weekly cartoon is featured on the *New York Times* global edition website. In 2011, he received the Thomas Nast award of the Overseas Press Club of America—

the first foreigner to receive that prize. Since 2005, he has worked in parallel as cartoon reporter. His stories include Gaza during the 2006 war, the slums of Nairobi, and gang violence in Guatemala City. One of these stories was turned into an animated film (see [www.graphicjournalism.net](http://www.graphicjournalism.net)). Chappatte, born in 1967 in Pakistan to a Lebanese mother and a Swiss father, was raised in Singapore and Switzerland. He lived in New York and is now based in Geneva.





**Liza Donnelly** (pages 19 and 39) assembled this collection of cartoons for *Women Deliver*. A full biography appears at the end of the book.



**Feggo** (page 38): Felipe Galindo creates humorous art in a variety of media, including cartoons, illustrations, animations, fine art, and public art. Born in Cuernavaca, Mexico, he has resided in New York City since the 1980s and has a BFA in visual arts from the National Autonomous University of Mexico.

His humorous drawings appear in the *New Yorker*, the *New York Times*, the *Wall Street Journal*, *Reader's Digest*, *Mad*, *Narrative*, the *International Herald Tribune*, and numerous European publications. Recent awards: UN Correspondents Association, NYC; Porto Cartoon Festival, Portugal; Knokke-Heist Humorfest, Belgium. Website: [www.feggo.com](http://www.feggo.com).



**Jean Gouders** (pages 14-15) was born in 1962 in the Netherlands, is married, and has two daughters. He writes: "I consider myself strictly non-religious. I'm allergic to religions, ideologies or movements that claim they have all the answers. From a very young age on, I have been drawing and from the first time I saw a cartoon I knew that's

what I wanted to do when I grew up! Human rights are important to me: I worked for the Dutch and the Belgian Amnesty International magazines. At the moment, I publish several cartoons and illustrations weekly in the regional newspapers *Dagblad de Limburger* and *Limburgs Dagblad* and also do cartoons and caricatures for numerous clients and projects. I'm chairman of the Dutch Cartoonist Organisation de TULP/FECO Holland. "



**Carsten Graabaek** (page 13) was originally a high school teacher. He became a full-time cartoonist in 1982 when his comic strip *The Kingdom* was launched. His political satire has been running in Denmark, Norway, Sweden, and Finland ever since. He represented the twelve Danish Muhammad cartoonists at a UN seminar in New York in 2006.



**Riber Hansson** (page 44) lives in Stockholm, Sweden, as a freelance editorial cartoonist for Swedish and international newspapers and magazines. He has published four books of political cartoons. His awards include the World Press Cartoon's Grand Prix 2007, Press Cartoon Europe's Grand Prix 2009, two second prizes in World Press Freedom 2010 and 2012, and third prize in World Press Cartoon 2012.



**Mark Hurwitt** (page 29) is a political cartoonist, illustrator, activist, and comic book artist based in Brooklyn, New York, who also teaches visual arts and creative writing. He has illustrated twenty-five books for Rutgers University as well as educational books distributed in Europe, Asia, Australia, and the Middle East. An Internet images

search for “Mark Hurwitt” will lead to a wide variety of websites currently showing his political cartoons. In 2012, Occupy Düsseldorf produced an imaginative street theatre performance based on one of these cartoons that can be seen in the YouTube video “Operation Schildkrote.” Mark’s work is inspired by the Bertolt Brecht quote “Art is not a mirror held up to reality but rather a hammer with which to shape it.”



**Hassan Karimzadeh** (page 28) has been a graphic designer, cartoonist, and art director for newspapers, journals, and publications for many years. He was born in Tehran and studied at the Plastic Arts School & University of Art in Tehran. He is a professional member of the Iranian Graphic Designers Society (IGDS) and the Interna-

tional Council of Graphic Design Associations (ICOGRADA). He is also a member of the association of International Journalists (IFJ). As a permanent member, his works have been exhibited in many Cartooning for Peace meetings and exhibitions around the world. His works also have been exhibited in a solo exhibition under the title of “Hassanland” in Osijek, Croatia (2006). In 2009, he was elected as one of the world’s nine creative cartoonists by the International Olympic

Committee. Also in 2009, he achieved the title of F.U.N (Friend of United Nations). His articles, works, and interviews are printed in various publications in Iran and abroad.

Among Hassan’s many published cartoon and caricature books are *Human Rights*, *Hooz*, and the series *A Book of Portraits*. He is a recipient of important awards in such different countries as China, Portugal, Turkey, Italy, Iran, USA, and Cyprus, and won first prize in both 2008 and 2010 from the World Press Cartoon International contest, as well as the GOLD prize for logo designing from the International Institute of Visual Communication: “Graphis” (2012, USA). He is chairman of Hich Graphic Studio and art director of Tash Publishing.

Website: [www.karimzadehstudio.com](http://www.karimzadehstudio.com).



**The Surreal McCoy** (page 47) is a cartoonist, illustrator, and animator based in London, England. Her cartoons and strips are seen in many British magazines and newspapers. She has been cartoonist-in-residence on a daily radio show in London, drawing a cartoon live on-air and posting it daily to the

station’s website. She illustrated the book *Girls Are Best* by Sandi Toksvig, published by Random House UK. She is a member of the UK Professional Cartoonists’ Organisation and FECO (Federation of European Cartoonists Organisations).

Website: [www.thesurrealmccoy.com](http://www.thesurrealmccoy.com).



**Piyale Madra** (pages 34-35) was born in Ankara, Turkey, where she graduated from a French-speaking high school. She then went to France and continued her studies at the Ecole des Beaux-Arts in Grenoble. After graduating from the department of graphic arts at the Academy of Fine Arts in Istanbul, she spent a year in Stockholm, where she continued

with her artwork. When she returned to Istanbul, she launched her career as a cartoon artist by creating the comic strip *Picnic*. The cartoon first appeared in the Turkish daily *Milliyet* in 1982 and then transferred to the daily *Cumhuriyet*, where it appeared regularly for ten years. In 1992, a selection of the *Picnic* cartoons was published in book form, both in Turkish and English. Piyale's new series of cartoons, entitled *Adams and Eves*, made its debut in the daily *Yeni Yüzyıl* in 1994, where it appeared every day until the newspaper shut down in 1998, after which it appeared daily in *Radikal* until 2011. Selections from Piyale Madra's *Picnic* and *Adams and Eves* also have been published in book form; both were also turned into animation features shown on TV channels. *Adams and Eves* is currently published, in English, in *Hürriyet Daily News*.



**Rasha Mahdi** (page 43) graduated from Cairo's Faculty of Fine Arts, Graphic Section, in 1997. She is a member of the Organization of Egyptian Cartoonists and of the Syndicate of Egyptian Fine Artists, which established the idea of having the first organization for Arab women cartoonists. She has worked as a

freelance cartoonist, storyboard illustrator, graphic designer, creative director for advertising campaigns, and has published her work in most well-known Arab newspapers, magazines, and websites. Exhibitions of her work have been shown in Egypt, Kuwait, Lebanon, Jordan, and Morocco. Website: [www.rashamahdi.com](http://www.rashamahdi.com).



**Georges Million** (page 36), born 1950, works in France as editorial cartoonist for the weekly Christian newspaper *Témoignage chrétien* as well as for regional newspapers and magazines, commenting on the economy, management, education, environment, consumer and childhood rights, and other issues. A few years ago, he drew for the national movement against conjugal violence—a small magazine to help women.



An Iranian-born artist, **Firoozeh Mozaffari** (page 42), studied graphic design in Tehran. She works with several newspapers, such as *Shargh*, *Etemad*, *Farhikhtegan*, and the news website *Khabaronline*. She has acted as a referee in many international cartoon competitions in Iran as well as for the 29th Aydin Dogan Cartoon

Competition in Turkey. She also has received several awards for her cartoons from festivals in Iran and was one of the four Iranian cartoonists given an award by Kofi Annan in 2012.





**Marilena Nardi** (page 37) is a teacher at the Academy of Fine Arts in Venice. In her work she mixes illustration, graphic humor, and political satire. She has worked for many Italian magazines including: *Corriere della Sera*, *Diario*, *Gente Money*, *Borsa & Finanza*, *Avvenimenti*, *Salute Naturale*, and *Monthly*. Currently she does design for the newspaper *Il Fatto quotidiano*

and for various magazines, including *Barricate!*, the satirical *Il Ruvido*, *l'Antitempo*, and the international *Fire*, as well as drawings for *Il nuovo Male* and *Micromega online*. She has collaborated on many blogs and online journals, including *l'Asino* and *ANPI.it*. She has many awards and exhibitions, but only one husband . . . and nothing to declare!

Website: [www.marilenanardi.it](http://www.marilenanardi.it).



**Toshiko Nishida** (pages 48-49) was born in Japan in 1946. She graduated from Keio Gijuku University and the Connecticut Institute of Art. She has worked as an illustrator and a cartoonist for magazines and newspapers such as *Nikkei Weekly* and *Mainichi Shinbun*. She has won seven national and four international

cartoon contest prizes since 1994, including the Special Prize at the 16th Yomiuri International Cartoon Contest. She has participated in international cartoon exhibitions in Turkey, France, Singapore, and other countries, and has been a jury member in cartoon contests in Japan and China. She serves as director of the Japan Cartoonists Association and is a member of FECO Japan.



**Elena Ospina** (pages 26 and 40), an illustrator and cartoonist from Colombia, has worked for years creating and illustrating editorial and publicity projects. She has been awarded several international and national prizes and honorable mentions in graphic humor and illustration. She has also taken

part in individual and collective international exhibitions, and her work has been published in books, newspapers, and magazines worldwide. Currently, Elena lives in the USA and develops illustration projects for European and Latin American clients.

Website: [elenaospina.blogspot.com](http://elenaospina.blogspot.com),  
[editorialpatatuz.blogspot.com](http://editorialpatatuz.blogspot.com)



**Marie Plotena** (page 11) was born in the Czech Republic. She writes: "I have loved drawing, painting, and visual art since my youth. I love nature, animals, the sky, the sea, freedom . . . and a lot of another things. I enjoy watching the world, getting to know folks and art, reading the thoughts of

wise people, creating. I have been creating cartoons, painting, and drawing for 33 years. My drawings and paintings have been seen by many people in a number of exhibitions, both solo and group, in the Czech Republic and abroad. Some of my artwork has been awarded prizes, around 25 up to the present, and my cartoons have been published in many periodicals. I am glad when my artwork brings light, a smile, joy, and recognition into people's lives."



**Marlene Pohle** (page 21) is a cartoonist, caricaturist, and illustrator. Born in Buenos Aires, she has been living in Germany for twenty years, where she works illustrating foreign language and comic books and draws live caricatures

as well as cartoons for exhibitions and competitions. She has served on juries for international competitions and is currently vice president general of FECO (Federation of Cartoonists Organisations). She writes: "It's not just the drawing itself that represents the essential in my life, but also certain things that circumscribe it, such as the simple line or the critical observation of humanity with its failures and its ridiculous flowing into absurdity. It's why my greatest pleasure is to do sketches from the whole of humanity wherever I am." Website: [www.marlene-pohle.de](http://www.marlene-pohle.de).



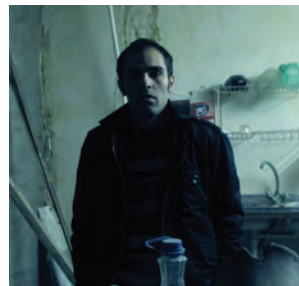
Born in 1973, **Kianoush Ramezani** (page 27) is an Iranian artist, cartoonist, and human rights activist who left Iran due to his involvement in Iran's Green Movement and his position in the Cartoonists Rights Network International (CRNI). In 1997, Ramezani founded the Gilan Association of Cartoonists. He has taught many courses and delivered lectures on the cartooning process, freedom of expression, and human rights. He also has founded and curated

several cartoon expositions in France to support human rights in Iran and exiled international journalists. His cartoons have appeared regularly on Iranian websites such as Gozaar and Khodnevis, and in European publications such as *Courrier International*, *Le Maghreb*,

*Arte*, and the TV5 Monde website. Kianoush Ramezani has lived in France since 2009 as a political refugee. Website: [www.kianoushs.com](http://www.kianoushs.com) [www.facebook.com/kianoushfanpage](https://www.facebook.com/kianoushfanpage).

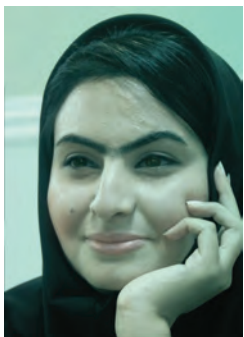


**Matt Rijinders** (page 22) was born in 1949 and started working in 1966 in Eindhoven as an intern at a local advertising agency. Since 1974, he has been a political cartoonist for the regional newspaper *Eindhovens Dagblad*. He has been a freelance illustrator/cartoonist since 2005, living and working in Helmond, the Netherlands. He married in 1973 and has two children and three grandchildren.



**Amin Roshan** (page 41) was recognized as the "youngest editorial cartoonist" in Khuzestan, Iran, in 2000. He won fifth prize in Daejeon, South Korea, in 2005 and third prize in China in 2007. Solo exhibitions include the performance of *NAFTOON* at the Tarahan Azad Gallery in Tehran in 2011 and

*Jikak Crowns* at Tehran's Homa Art Gallery in 2012. Group exhibitions include the Human Rights Exhibition in Nantes, France; the French Press Group Exhibition; and Every Painting Counts, in Bayat Abdullah, Kuwait (all in 2010); and the Ahwaz Art Expo-Painting in 2011. Website: [www.aminroshan.com](http://www.aminroshan.com), [info@aminroshan.com](mailto:info@aminroshan.com).



**Mitra Rostamzadeh** (page 23) was born in 1986 in Iran. She is an architect whose art activities, related to her presence at several international festivals, began in 2007.



**Mohammad Sabaaneh** (page 46) is a Palestinian cartoonist who has worked for several Arabic newspapers, and currently works for *Al Hayat* and *VJ Movement*. Several exhibitions of Sabaaneh's cartoons have been mounted in Palestinian

cities and in Jordan. He has participated in such international exhibitions as Press Freedom in Qatar and the Middle East Cartoon Exhibition at Atlantic College in the UK. His first book of cartoons appeared in French, and his second in Jordan. His work was included in *There is More than One Truth* cartoon book. He has organized a number of cartoon workshops, including one for special needs children.



**Bénédicte Sambo** (page 32) was born in 1972 and drew her first cartoons at the age of 14 to illustrate conferences about teenage matters. She worked many years as an art teacher but never stopped illustrating educational journals and books. She lives in Geneva and since

2010 has worked for the satirical newspaper *Vigousse* and the independent daily *Le Courrier*.

Website: [www.benedicteillustration.net](http://www.benedicteillustration.net),  
[www.facebook.com/benedicte.dessins](https://www.facebook.com/benedicte.dessins)



**Cristina Sampaio** (pages 9 and 20) lives in Lisbon, where she graduated from the Lisbon School of Fine Arts. Since 1986, she has produced illustrations and cartoons for several magazines and newspapers in Portugal and abroad. She has also partici-

pated in animation and multimedia projects. Her work has been shown in group and solo exhibitions. Among other honors, she received an Award of Excellence from the Society for News Design (USA) in 2002, 2005, and 2009, and in that same year also a Silver Medal from SND Spain. In 2006 and 2010, she received the Stuart Award for the best Portuguese press cartoon. In 2007, she received first prize in the editorial category of World Press Cartoon and in 2009 an honorable mention. Website: [cristinasampaio.com](http://cristinasampaio.com).





**Maciej Trzepalka** (page 45) was born in 1963 in Zabrze, Upper Silesia, Poland. He graduated in Polish philology, then worked as a cartoonist and book illustrator for newspapers and publishing houses, producing illustrations for both children and adults. He has taken part in many international cartoon competitions and exhibitions, and received prizes and honorable

mentions in the Czech Republic, India, Turkey, Iran, Italy, China, Korea, and Poland. He lives with his wife and son in Zabrze.



**Cathy Wilcox** (pages 24-25) grew up in Sydney, Australia, and studied visual communications at Sydney College of the Arts. She has been drawing cartoons and illustrations regularly for the *Sydney Morning Herald* since 1989, and now also draws editorial cartoons for the *Sun-Herald*. Ms. Wilcox received

several Stanley Awards from the Australian Cartoonists Association, a Walkley Award, and, in 2009, was awarded the National Museum of Australia's Political Cartooning award. She has published two collections of cartoons, *Throw Away Lines* and *The Bad Guys Are Winning*. Since 1988, she has illustrated 20 children's books, one of which she also wrote. She lives in Australia. [Photo by Marco del Grande]

## ABOUT LIZA DONNELLY

**L**iza Donnelly is a contract cartoonist with the *New Yorker*, where she has been drawing cartoons about culture and politics for over thirty years. She is also a weekly columnist and cartoonist for Forbes.com, specializing in politics and women's rights. And for three years, Donnelly has been drawing a weekly cartoon on gender issues and women's rights for the news site Women's Enews.

Donnelly is a cultural envoy for the US State Department, traveling around the world speaking about freedom of speech, cartoons, and women's rights. She has been featured as a public speaker, at TED (Technology Entertainment and Design), the United Nations, and The New Yorker Festival, among other places. Donnelly was profiled on *CBS Sunday Morning*, NBC and *BetterTV*, and has been interviewed on radio and in numerous magazines, newspapers, and online sites. Donnelly's cartoons and commentary can be seen on various websites: the NewYorker.com, CNN.com, HuffingtonPost.com, Salon.com, DailyBeast.com, WomensEnews.org, and NarrativeMagazine.com. Her work has appeared in print publications, including the *New York Times*, *Glamour*, *Cosmopolitan*, the *Nation*, and the *Harvard Business Review*; and her cartoons have been exhibited around the world.

Donnelly is the author/editor of fifteen books. Her most recent is *When Do They Serve the Wine? The Folly, Flexibility, and Fun of Being a Woman*. She also wrote *Funny Ladies: The New Yorker's Greatest Women Cartoonists and Their Cartoons*, a history of the women who drew cartoons for the magazine; *Sex and Sensibility: Ten Women Examine the Lunacy of Modern Love in 200 Cartoons*; and, with Michael Maslin, *Cartoon Marriage: Adventures in Love and Matrimony with the New Yorker's Cartooning Couple*. Her new book, due out in 2013, is titled *Women on Men*.

Donnelly is a charter member of an international project, Cartooning for Peace, an organization that helps to promote understanding around the world through humor; and is one of the founding members of USA FECO (Federation of European Cartoonists Organisations), the U.S. chapter of the international cartoonists' organization. She conceived of and is editor for World Ink, a site of cartoons from contributors around the globe on dscriber.com and has curated several exhibits of international cartoonists, here and abroad. Donnelly taught at Vassar College and the School of Visual Arts and is a member of PEN, Authors Guild, and the National Cartoonist Society. She is the recipient of the Salon St. Just International Prize and was a member of the jury of the World Press Cartoon Prize in Lisbon and the Cartooning for Peace Prize in Geneva in 2012.

## WOMEN DELIVER

**W**omen Deliver is a global advocacy organization that brings together voices from around the world to call for improved health and well-being for girls and women. Launched in 2007, Women Deliver works globally to generate political commitment and financial investment for fulfilling Millennium Development Goal #5—to reduce maternal mortality and achieve universal access to reproductive health. Building from the groundbreaking conferences Women Deliver convened in 2007 and 2010, the initiative harnesses commitments, partnerships, and networks to help prevent the nearly 300,000 deaths of girls and women from pregnancy- and childbirth-related causes that occur every year. The cartoons in this book were created for Women Deliver’s third global conference in Kuala Lumpur, Malaysia. Women Deliver’s message is that maternal health is both a human right and a practical necessity for sustainable development. Invest in girls and women—it pays!

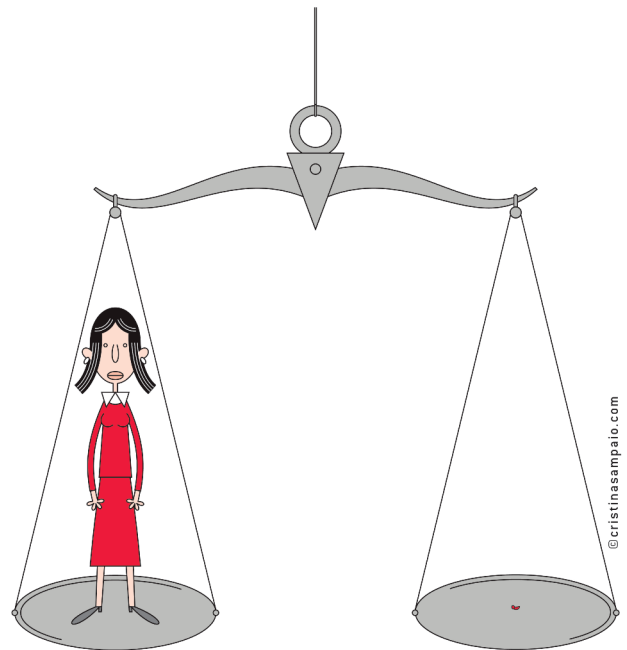


**A**s Liza Donnelly makes clear in her introduction to this volume, cartoons are often designed to make us smile, but they don't always make us laugh. The cartoons in this volume deal with serious subject matters: gender equality, human rights, the education of women and girls, and the role of women around the globe.

Women may be key to cultural stability and economic prosperity, but cultural traditions sometimes lag behind this realization. The cartoons here, which make up the exhibition organized by Women Deliver for their May 2013 global conference in Kuala Lumpur, help us to see cultural taboos and injustices from artists who are living and experiencing these traditions. The cartoonists come from Australia, Colombia, Ecuador, the Czech Republic, Denmark, Egypt, France, Germany, Holland, Iran, Japan, Palestine, Poland, Portugal, Sweden, Switzerland, Turkey, the United Kingdom, and the United States. *Women Deliver, The World Receives* offers cartoon art that "crosses language borders and shows us our shared humanity."

*Liza Donnelly, who collected the cartoons published here is a contract cartoonist with the New Yorker and a weekly columnist/cartoonist for Forbes.com and Women's Enews. She has traveled around the world as a cultural envoy for the US State Department, speaking about freedom of speech, cartoons and women's rights.*

*Women Deliver is a global advocacy organization launched in 2007 that brings together voices from around the world to call for improved health and wellbeing for girls and women.*



**WOMEN  
DELIVER**